

ВОЛГОГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ

Былина «Как у князя у богатого» низовых казаков Волгоградской области

Описание предоставлено Волгоградским областным центром народного творчества

Автор описания: начальник отдела нематериального культурного наследия ГБУК «Волгоградский областной центр народного творчества», кандидат исторических наук, профессор Сергей Юрьевич Пальгов

КАТЕГОРИЯ ОБЪЕКТА

Народное исполнительство / Вокальные жанры / Неприуроченные жанры / Эпос

ЭТНИЧЕСКАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ

Казаки

ЯЗЫК

Русский, наречие – южнорусское, донские говоры

КОНФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ

Православие

МЕСТО БЫТОВАНИЯ

Волгоградская область, Чернышковский район, хутор Морской, хутор Фирсовка

Волгоградская область, Октябрьский район, хутор Ильмень-Суворовский

В полном объеме эпическая традиция донских казаков впервые представлена в записях А.М. Листопадова к. XIX – нач. XX в. Им зафиксированы в распеве почти все бытовавшие на Дону былинные сюжеты. Именно А.М. Листопадова можно по праву назвать первооткрывателем былин и былинных песен на Дону. К сожалению, с годами богатейшая традиция богатырского эпоса уходит в небытие.

Новые записи былинного эпоса зафиксированы в 1997–2001 гг. от сельских певиц и певцов, проживающих в южных районах Волгоградской области. Из всего жанрового многообразия нами выделен былинный сюжет «Иван Гардинович» (в местной транскрипции – былина «Как у князя было у богатого» (3 варианта)), записанный в трёх хуторах, расположенных на берегах Цимлянского водохранилища. Два варианта былины «Как у князя было у богатого» – результаты полевой работы экспедиционных групп в расположенных территориально близко друг от друга по правую сторону Цимлянского водохранилища хуторах Морской [1] и Сизов [2] Чернышковского муниципального района. Исполнители третьего варианта – жители х. Ильмень-Суворовский Октябрьского района – проживают по левую

сторону водохранилища [3]. Самодеятельные певцы – низовые казаки. Жители х. Морского Чернышковского района – старообрядцы.

Певческие группы, принимавшие участие в записи, разнятся по своему составу. Участники приблизительно равны по возрасту. Так, в х. Морском запись проводилась от смешанного ансамбля – секстета местных мастеров-песельников, состоявшего из 4-х женщин 1923–1941 гг. рождения и 2-х мужчин 1927–1929 гг. рождения. На момент записи самой молодой певице было 56 лет, самой старшей – 74 года. Возраст мужчин – 68–70 лет. В х. Сизов в записи участвовало 8 женщин 1910–1950 гг. рождения. Возраст основных носителей местной певческой традиции колеблется от 62 до 87 лет. В 2001 г. в х. Ильмень-Суворовский Октябрьского района был записан секстет местных самодеятельных певиц 1926–1937 гг. рождения (самой молодой певице – 64 года, самой старшей – 75 лет). Таким образом, основными носителями и хранителями местных фольклорных традиций являются пожилые мастера пения 1910–1950 гг. рождения (реально на данный момент исполнители, родившиеся в период с 1926 г. по 1950 г.). Исполнительский стиль певческих ансамблей разнороден. Так, секстет х. Морского состоял из двух мужчин – «басов», начинавших песню и певших основной мотив гетерофонно, 1-ой женщины – «альта», строившей свой подголосок на терцию выше от основного голоса, в каденции уходящей на партию верхнего подголоска и 3-х женщин, поющих «тонкими» голосами гетерофонно и дублирующих основной подголосок вариативно на октаву выше. Диапазоны голосов: мужские «басы» – «е» малой октавы до «d» первой; женский «альт» – «е» малой – «fis» 1-ой; «тонкие голоса» – «е» 1-ой – «d» 2-ой октавы. «Тонкие» голоса поют преимущественно в микстовом регистре диапазона природного сопрано. Отсюда звук отличается резкостью, зычностью. На это указывает в своей книге и исследователь традиционной казачьей культуры, доктор искусствоведения Т.С. Рудиченко [4]. Диапазон женского альты составляет большую нону. Очень сочно и напористо звучит он в конце своего звуковысотного диапазона.

Стиль исполнения песен женского октета х. Сизов Чернышковского района и секстета аутентичных певиц х. Ильмень-Суворовский Октябрьского района отличается плотностью звучания в грудном регистре. Амбитусы подголосков, как правило, составляют звуки примарных зон природных народных голосов. Выхода в головной и микстовый регистры не наблюдается.

Былину «Как у князя было да у князя богатого», записанную от жителей х. Морского Чернышковского района, исполнители приурочили к свадебному обряду и поют во время свадебного пира.

*«Вот выпьем [по первой рюмке. – Авт.], вот тогда запеваем
“За столами сидят сваты за дубовыми и за скатертями
шелковыми”. Вот эта первая [песня. – Авт.]. Это у нас эта
песня обязательна. Она же самая ценная. Значит, сватам
спеть песню. Невестина родня вся сидит за столами,
женихова родня их веселить. Потом вот эту песню спели, и
сваты загуляли вместе. И пошла плясать губерня. Значит*

спели, по второй рюмочке и тогда “Сваты мои, сватоуцики, любезные гостёуцики”» (5, инф. И.С. Мошняков).

«А сваты все уже сошлись за столом. Вот они сидят, а мы стоим перед ними, вот эту песню поём. Стоим, весялим их вот этой песней» (6, инф. Е.И. Шефатова).

Иногда произведение исполняют во время приема гостей, «в гульбе» [7].

1. А, как у князя было да у князя бога(я)та...ва(я),
Ой, собира(я)лась у нас да славная бисе(е-е)душка.
2. Ой, собиралась у нас да славная бисе(е)душка(я),
Ой, за стола(я)ми сидя(я)ть они за дубовами.
3. Ой, за столами сидят да сваты за дубо(ё)вами,
Ой, ну, за ска(я)тертями да они за шелко(ё)вами.
4. Ой, ну, за скатертями да они за шелко(ё)вами.
Ой, они пьют да едя(я)ть, они сладко ку(ю)шают.
5. Ой, они пьют, идят да, они сладко ку(ю)шают.
Ой, как один-та из них, а (в)он да ни пьет, да ни ест.
6. А один-та из них, а он да ни пьёт, да ни ест.
Он, он ни пьет, да ни ест, а он думу ду(ю)мает.
7. Он ни пьет, ни ест да, только думу ду(ю)мает.
Ой, про таю-та думушку(ю) а (в)он думу кре(е)пкаю.
8. Ой, про тую-та думушку да а он думу кре(е)пкаю(ю).
Ай, ну, ды кто же обо мне(е) а он удружит дружбу?
9. Ай, ну, ды кто же обо мне(е) а он удружит дружбу(ю)?
Ох(ы), удружит да дружбу(ю), (в)ох(ы), услужит службу?

х. Морской Чернышковского муниципального района

В 1905 г. А.М. Листопадов зафиксировал вариант данной былины с названием «Ой, как у князя было у богатого. Богатырь Иван Гардинович едет свататься» от пожилых жителей станицы Суворовской (Суровикинский район Волгоградской области) [8].

Исполнители воспроизводят зачин былины, и сюжетно-поэтический мотив, выделяющий героя: «один не пьет, думу думает». Краткость текста обуславливается многоголосным протяжным распевом [9]. В отличие от рассмотренного выше напева, данный является политекстовым и известен по записям других собирателей (А.М. Листопадов, Т.С. Рудиченко и др.). Он представляет собой мелострофу, в основе которой двустипшие, распеваемое без дополнительных единиц (вставок, словообрывов). Вектор ладомелодического контура вертикальный, т.е. в развитии напева происходит «перевод» напева в нижний регистр, с переменной ладовых опор и смещением попевок на секунду вниз.

Наряду с общеизвестной записью А.С. Кабанова «Ай, да по крутым горам гулял наш Добрынюшка» [10], зафиксированные варианты былины «Как у князя было у богатого» – быть может одни из немногих сохранившихся в

памяти народных мастеров-песенников памятников некогда мощной эпической традиции Дона.

Как у князя было да у князя богатого

х. Морской Чернышковского района

$\text{♩} = 68$

1. А, как у кня - зя бы - ло да у кня-зя ба-га(я) та... ва(я),

3 Все

ой, са-би-ра (я) - лась у нас да слав-на-я би-се(е - е) - душ - ка.

5 Все

Один

2. Ой, са-би-ра - лась у нас да сла-вна-я би-се(е) - душ - ка(я),

8

ой, за ста-ла(я) - ми сия(я)ть а - ни за ду - бо - ва - ми.

10

Один
3.Ой, за ста-ла - ми си-дять да

Все
сва-ты за ду-бо - (е) - ва - ми,

13

ой, ну за ска - (я) - тер-тя-ми да

а - ни за шел-ко - (ё) - ва - ми.

Как у князя-то было, было, было у богатого

х. Ильмень-Суворовский Октябрьского района

♩ = 68

1.Ой, как у кня-зя-та бы-ло, бы - ло, бы - ло (й)у бо-га - (я)-ты-(е)-

о - е

ва - (я), эй, ой, соби - ра - ла - ся у них да, эй,

о - е
ни - (э)х да, эй,

слав-на-я би-се(е-е)-душ - ка. 2. Ай, со-би-ра - ла - ся у них, у них

слав-на - я би-се - (е) - ду-(ю)ш - ка - (я), эй, о - е, ну, хваль-ны-(е-е)-м(ы) да хваль-

на - (я) на да, ой, о - на мно - га ра - (я - я) - дыст - на.

1. Ой, как у князя-та было, было, была (й)у бога(я)ты(е)ва(я), эй,
О-е, собиралася у них да, эй, славная бисе(е-е)душка.
2. Ай, собиралася у них, у них славная бисе(е)ду(ю)шка(я), эй,
О-е, ну, хвальны(е-е)м(ы) да хвальна да, ой, она многа ра(я-я)дыстна.
3. Ой, ды хвальным-та ба хвальна, хвальна, (й)ана многа ра(я)дыстна(я), эй.
О-е, за ста(я)лами сидя(я-я)ть да, ой, князя за дубо(ё)вами.
4. Ой, за столами-та сидят, сидят кнезя за дубо(ё)ва(я)ми(е), эй,
О-е, да за ска(я)тертями да, эй, они за шелко(ё)ва(я)ми.
5. Ой, ды за скатертями, гварят, гварят, они за шелко(ё)ва(я)ми(е-е), ей,
О-е, они пьют да едят да, ей, сами выхваля(я)ются.
6. Ой, они пьют-та ды едят, едят, сами выхваляются, е(е)й.
О-е, ну, один-та из них да(е), а (в)он да ни пьёт, да ни есть.
7. Ну, один-та ба он князь-та, князь, а (в)он(ы) да ни пьёт, да ни е(е)ст,
А (в)он да ни пьё...(о)т(ы), да ни ест да, а (в)он думу дума(я)еть.

Как у князя-то было у богатого

х. Сизов Чернышковского района

♩ = 78

1. Как у князя - то бы - ло - (ё - го), у бо - га - (я - га) - та - (га) -

ва, о - и, со - би ра - ла - ся у них да

слав - на - я би - се - (е) - душ - ка. 2. Соби - ра - ла - ся у них да

слав - на - я би - се - (е) - душ - ка, ой, да щес' - ны... (и)м о - на, щес' -

щес' - ны - м(ы) да щес'

на да, о - на мно - га ра - дост - на.

ра - (я) - дост - на.

1. Как у князя-та было(ё-го), у бога(я-га)та(га)ва,
О-и, собиралася у них да славная бисе(е)душка.
2. Собиралася у них да славная бисе(е)душка,
Ой, да щесны...(и)м она, щесна да, она многа радостна.
3. Расщесным она, щесна да, она многа ра(я-я)достна.

- Ой, за стола(я)ми сидя(я)ть да они за дубовами.
4. За столами-та сидя(я)т да они за дубовами,
Ой, ну, за скатертями да они за шелковыми.
5. Ну, за скатертями(е) да они за шелковыми.
Ай, они пьют да едя(я)ть да, они хлеб-соль кушают.
6. Они пьют да едя(я)ть да, они хлеб-соль кушают.
Ай, ну, оди(е)н(ы)-та из них да а он да ни пьёт, да ни ест.
7. Ну, один(ы)-та из них да а (в)он да ни пьёт, да ни ест.
Ай, он ни пьёт, да ни ест да, а (в)он думу думает.
8. Он ни пьёт(ё)ть да ни ест да, думу думает.
Ой, ну и кто ж обо мне да а он услужил службу?
9. Ну и кто ж обо мне(е) да а (в)он услужи(е)л службу,
Ай, услужи(е)л(ы) службу да, а (в)он удружил дружбу?

Примечания

1. Исп. Мошнякова А.Н. 1923 г. р., Шефатова Е.И. 1941 г. р., Плешакова А.Н. 1932 г. р., Захарова М.Л. 1929 г. р., Федоров С.А. 1927 г. р., Мошняков И.С. 1929 г. р. Х. Морской Чернышковского муниципального района Волгоградской области. Полевая запись автора 22 июня 1997 г. Нотация Д.С. Чернова и автора.
2. Исп. Николаева Е.П. 1923 г. р., Бирюкова П.А. 1910 г. р., Титова А.М. 1915 г. р., Грекова А.З. 1926 г. р., Чекина М.Г. 1924 г. р., Ставрополова П.П. 1927 г. р., Осипова Н.Н. 1950 г. р., Грекова Н.У. 1935 г. р. Х. Сизов Чернышковского муниципального района Волгоградской области. Полевая запись М.В. Цибарт 25 июня 1997 г. Нотация Н.И. Дьяковой и автора.
3. Исп. Конопельчева К.И. 1926 г. р., Лескина Т.А. 1929 г. р., Калинина В.И. 1931 г. р., Грякова Д.Ф. 1927 г. р., Филатова В.С. 1934 г. р., Котовская А.С. 1937 г. р. Х. Ильмень-Суворовский Октябрьского муниципального района Волгоградской области. Полевая запись Н.И. Дьяковой 18 сентября 2001 г. Нотация Н.И. Дьяковой и автора.
4. Рудиченко Т.С. Донская казачья песня в историческом развитии. – Ростов н/Дону: Изд-во Ростовской государственной консерватории им. С.В. Рахманинова, 2004. – С. 235.
5. Х. Морской. Полевая запись автора, М.В. Цибарт 22–23 июня 1997 г.
6. Х. Морской. Полевая запись автора 22 июня 1997 г.
7. Рудиченко Т.С. Указ. соч. С. 98–100.
8. Листопадов А.М. Песни донских казаков: В 5-ти томах. Т.1; ч. 1. – Былинные песни. – М., 1949. № 32. – С. 140–141.
9. Листопадов А.М. Там же. – С. 45.
10. Исп. фольклорный ансамбль х. Яминского Алексеевского района Волгоградской области. Грампластинка «Народная музыка южной России. Песни русского казачества. Антология». Моно М20 48597 00 (2 пластинки). Всесоюзная студия грамзаписи «Мелодия», 1989.